

ADAHOONILIGII

(CURRENT EVENTS)

THE NAVAJO LANGUAGE MONTHLY

VOLUME 10, NUMBER 9

PHOENIX, ARIZONA

JULY 1, 1954

Naabeehó Dine'é Kónááhoot'éhé Béeso Bee Bá Ninááda'doonishii Baa Hwiiníst'íid

T'áqtsoh dabidii'nínigíí neeznáágóó yootkáatgo Tségháhoodzánígi hastóí 'átah náánásdlíí' béesh baqah dah naaz'áanii. Kónááhoot'éhé 1955 wolyéhígíí béeso bee nda'doonishii 'at'qg ndadit'a'go 'éi t'éiyá baa hwiiníst'íid 'íidqá'. Béeso t'ah daadziihii 'átsé baa nahazne', 'éi bee ha-hóoyá. 'Áádóó 'índa béeso bee nda'doonishii 'at'qg ndadit'a'ígíí baa ní'diildee'. Bee dawójií hólógó 'at'kéé' dah naajaa'go baa dahwiiníst'íid. Ts'ídá t'áá 'atso hazhó'ó hasht'e' nehelkeed-go 'índa bee lq ní'izlíí'. Łahgóó t'áá hazhó'ó nízaadgóó nabik'í yádaazti'. Béeso baa dahwiinít'ínigíí łahgóó náás kódaalyaa, 'índa ła' t'áá' nídahidees'nil. 'Ákót'éego ts'ídá hazhó'ó baa nídahast'íid, t'áádoo bich'í' tsxííł' 'ídlíni.

(Continued on page 2)



This picture was taken at Tuba City, Arizona. The busses are loading children to take them to off-reservation schools. This past year 4,012 attended the Special Navajo Program in off-reservation schools. 957 attended off-reservation schools in the regular program.

In the new Navajo Emergency Educational Program 1200 additional children are expected to attend these off-reservation schools. Check with your school superintendent about your children attending this program. Have them ready to go when busses leave in August. No one can rob your child of his education.

'Ólta'góó nda'adeesdee'go 'át'é kwii biká'ágíí. Tó Naneesdizídi bik'i nii'nil. 'Áłchíní 4,012 yil-t'éego Special Navajo Program wolyéhígíí 'atah dayółta'go yíhai 'ániid. T'áa łahjí regular program deiłníníjí 'éi 957 'atah da'ółta'go yíhai. Dii nłéi nizaadi da'ółta'ágíí 'áálta'ní. Navajo Emergency Educational Program wolyéhígíí beego k'ad t'áa 'íiyisíí diné bá 'ólta' bihodii-kaal. 'Éidiígíí baqgo k'ad nłéi t'óo'di da'ółta'góó 'ólta'í 1,200 yilt'éego 'atah náádoo'nił ha'niigo baa hwiinił'í. Sha'áłchíní 'atah 'íidóółtah danohsinii t'áa k'ad baa nidaaht'íigo yá'át'ééh 'Ólta' Bee Bídałhóniihii nihitahgóó naazdáhágíí bił. Dii k'ad nináádeezid dóó August wolyéego hanáa-yiłkánígíí haa'í hoolzhishgo shíí 'ólta'í 'áłah 'ánidaalne' dooleef. Hááish dó' 'ihoo'aah wolyéei niha'áłchíní yqgh yidoo'íił. 'Éi baq wofíbee 'ádaaht'í.

(Continued from page 1)

Division 551:

Kwii dah shijaa'ígíí ts'ídá 'alqáji' baa hwiinił'í. Hastóí béesh baqgh dah naaz'áni 'áłah nádleehígíí dóó hastóí committees danilíigo 'ał'qa dah naazhjaa'ígíí t'áa 'ałtso, dóó naaltsoos 'ádaal'íi béeso bá ndanideehii, dóó Insurance, Licenses dóó Taxes deiłnínígíí béeso bá ndanideehii bá hadilyaa.

Section A. Hastóí béesh baqgh dah naaz'áni danilíinii t'áa 'át'é yah 'anájahígíí béeso \$127,442 bííghahgo bá bee lq 'azl'í. 'Éi yik'é náádahwéefáah dooleef kónááhoot'éhé. Kóhoo't'éédqá' 'éi \$111,595 bá nii'nil nt'éé' t'áa 'ákót'éegj biniyé.

Section B. Advisory Committee, náhást'éi sinilí dabidi'nínígíí 'éi \$54,163 bííghahgo bá bee lq 'azl'í. 'Éi yik'é nináádadoolnishgo. Kóhoo't'éédqá' 'éi \$59,530 bá nii'nil nt'éé'.

Section C. Naabeehó dine'é bibéeso bee da'iniłshjí díkwíigo shíí naaltsoos 'ádaal'íigo nahaz'q. Dii kót'éego naaltsoos 'ádaal'íi 'éi \$74,137 bá nii'nil. Kóhoo't'éédqá' 'éi \$67,090 bá sinil nt'éé'.

Section D. Tribal Committee on Administration wolyéhígíí dóó Budget and Finance deiłnínígíí yee nináádaalnish dooleefii 'éi \$7,926 bá nii'nil. Kóhoo't'éédqá' 'éi \$4,884 nt'éé'.

Section E. \$16,680 bííghahgo 'éi insurance deiłnínígíí dóó licenses, 'índa taxes 'ádaat'éii da bik'é 'anidééh dooleef biniyé 'áájí bá bee lq 'azl'í. Kóhoo't'éédqá' 'éi \$15,780 bá nii'nil nt'éé'. Insurance wolyéhígíí t'áa nizaadgóó baa nahazne'go 'índa hastóí yee lq da'ast'í.

Division 552:

Díí 'éiyá Law and Order wolyéego binahjíí hasht'e hódít'éhígíí bídéét'í. Łahgóó bee 'ałts'á'áldahgo t'áa nizaadgóó nabik'í yádaazti'.

Hastóí ła' 'ádaanígo díí Wááshindoonjígo 'aghá béeso yik'é yisnil dooleef nt'éé' daaní. Háálá 'éi t'ahdii biyaa shiijaa'. Ła' 'ádaanígo 'éi díí k'ad nłéi 'adahwiis'áágóó tsi'ha'ool-dee'ígíí baqgo t'áa tsxíjigo béeso bee bindoonishii ła' hadínóodah daaní.

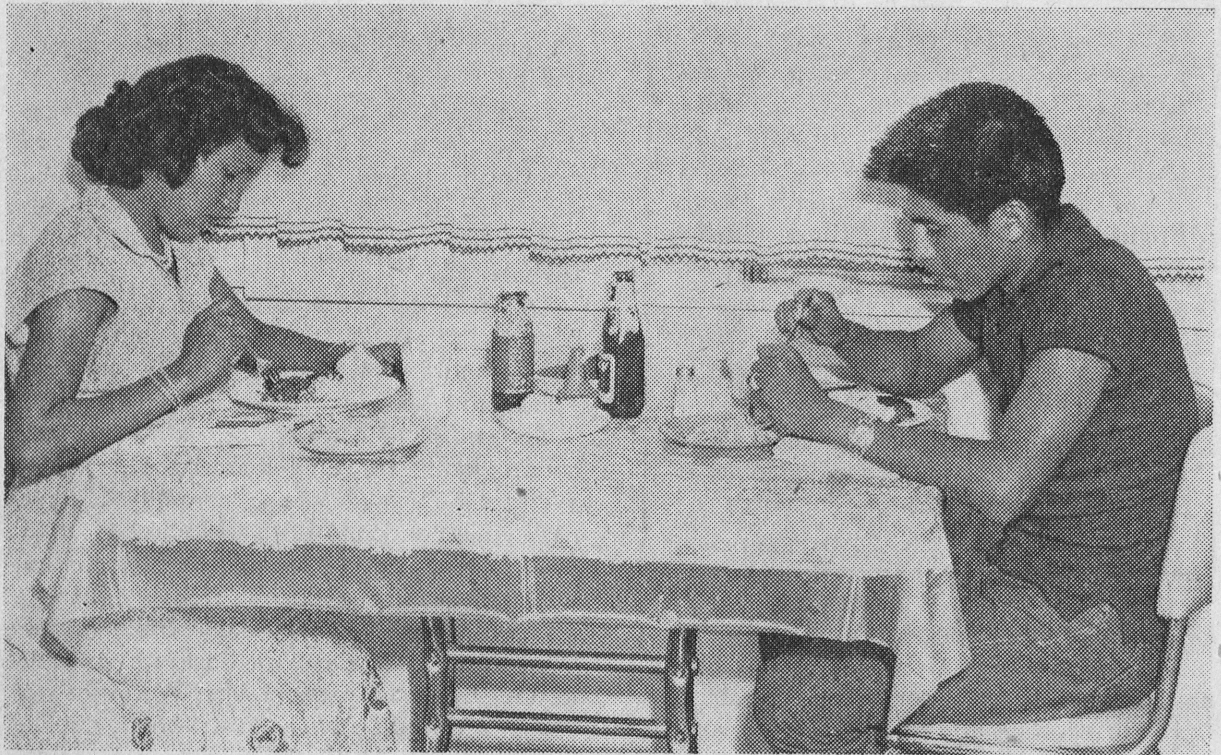
Mr. Maurice McCabe wolyéego béeso yaa

'ahályání nilnínígíí kwii nílááh 'aadahwiinił'íi diné béeso 'ák'é ninádayii'níłígíí yaa nahasne'. Díí béeso diné 'ák'é ninádayii'níłígíí k'ad Wááshindoonjí naaltsoos yee yis'q dóó t'áa 'áádóó nłéi chodeidoo'íiłgóó niidiyii'aah. 'Áko hastóí 'ádaanígo t'áa dinéjí baa nídidoot'áałgo t'áa kódígi 'atah choo'íi dooleef daaní díí 'awáalyají diné 'ák'é ninádayii'níłígíí. Nłéi ha'a'aahdégé' t'áa 'aaníí 'ákót'éego bee niha'-deet'qago t'áa 'íiyisíí t'áa 'áká 'análwo' dooleef lá díí béeso bee nda'doonishjí 'atah ná-níłgo. T'óó hasht'e' nehe'niiłgo nłéi t'ááłá'í nááhajíi' \$65,000 bííghahdi naalkid dooleefgi 'át'é díí béeso diné 'ák'é ninádayii'níłíi.

'Áko ndi resolution wolyéhígíí bee hadil-yaago nłéi ha'a'aahgóó nihinant'a'í bich'í' 'eet'ahgo t'éiyá. 'Áádégé' lq níigo t'éiyá 'ákó-t'éego choo'íi dooleef.

Law and Order dah yikahdégé' béeso ts'ídá kohgo nihííghah daanígo yee naaltsoos ha-deidiilaa nt'éé' 'éi Budget Committee dóó hastóí náhást'éi sinilígíí yíł 'áłah sil'íigo yaa nidaast'íidgo t'áadoo yee lq da'ast'í da. T'áa 'ákót'éé ndi hastóí béesh baqgh dah naaz'áni t'áa 'át'é 'áłah nilíigo bich'í' nináánáltsooz. 'Áko t'áa Diné bibéeso ha'nínígíí \$243,267 bííghahgo bee lq 'azl'í, 'áádóó 'ákwii Wááshindoon bibéeso yígíí \$61,722 bííghahgo bik'í dah náánáshjaa' lá. 'Áko t'áa 'át'égo \$304,989 bá bee lq 'azl'í lá Law and Order. Yee ndadoolnishii 'éi kót'éego bik'eh níjaa', t'áa diné bisiláoo naadiin tsosts'id, police deputies deiłnigo t'óó 'áká 'anájahígíí 'éi naakits'áadah dooleef, níłch'i halne'é yá dah naazdáhágíí 'éi díí, naaltsoos 'íił'íni táá', 'asdzání yaa 'ahályánígíí naaki, chidí 'ánéil'íi-nii dó' naaki lá, Siláoo Wááshindoon yá ndaalnishi 'éi táá'ts'áadah lá. 'Áko díí siláoo t'áa 'áłahjí' ndaalnishígíí dízdiiin yilt'ée dooleef lá. Naakits'áadahgo 'éi t'áa bá nahoot'aahági 'áká 'anájah, 'éi doo t'áa 'áhqáh ndaalnish da. Law and Order béeso bá ch'íneedéhígíí baa hwiinił'íigo t'áa hazhó'ó t'áa nizaadgóó nabik'í yáztí. 'Áadi 'índa bee nídi'doojahjí' 'eelkid. Hastóí lq daqniinii 39 yee nídiijéé'.

(Continued on page 3)



Lunch time in the apartment of Mr. and Mrs. Bobby Begay (Mary Lou Thompson.) They are graduates of the Special Navajo Program at Sherman Institute. Their home is South Gate, California.

Sherman Institute hoolyéédóó 'ólta' yíighah 'asíj' kwii sikéhígíí Mr. and Mrs. Bobby Begay. 'Ólta'di naanish yíhool'áq'ii yik'ehgo náás deezh'áazhgo n'léi South Gate, California hoolyéedi k'ad díigi 'át'éego bighan.

(Continued from page 3)

łahgóó. Díí béeso nii'nílgíí łá' 'ákódaat'éégóó chodao'jį dooleet. 'Índa 'átchíní' bigáál bąq dah nahaz'áanii da bik'é 'azee'ádaal'jįgóó ndaajaah. 'Índa diné łá' n'ízaadéé' ndaakaigo Tséhootsooígí 'azee' bąq 'ádaal'j yiniyé n'daakah. 'Áko t'áadoo 'iyółkáatgi da niljįgo díí béeso łá' 'ákwii choo'jį dooleet. 'Átchíní bąq dah nahaz'áanii béeso bá nanideehígíí kóhoot'éédąq' bá nii'níł \$28,841.31 yidziih n't'éé. 'Éi t'óó łá' bik'ijį' 'anánáa'nilgo \$38,841 siljį'.

Section D. Tsítłkéí, 'índa ch'íkéí da náás-góó náá'iidéeshtah danizini yik'é da'ólta' dooleetígíí 'éi \$65,000 bá sinilgo 'ályaa. Kóhoot'éédąq' 'éi \$30,000 bá nii'níł n't'éé. 'Éi tsítłkéí dóó ch'íkéí naadiin tseebíi yilt'éego yik'é da'ólta'go yíhai léi da'níłts'ąq'góó. K'ad bich'jį' nááhoolzhishígíí 'éi bééhózingo tsos-t'idiin dóó bi'ąq 'ashdla' daats'í yilt'éé dooleet 'ákót'éego náá'iddéeshtah danizini. 'Éi bąqgo béeso 'áájį chodayool'ínígíí \$65,000 bá 'ályaa.

Section E. Kwii dah náánashjaa'ígíí 'éi Tségháhoodzánígi naa'ahóohai ná'adleehígíí bá dóó dilní yee ninádaa'neehígíí. Díí t'áa

'ahii' si'ąqgo \$24,270 bá sinilgo 'ályaa. Naa'ahóohai ná'adleehjį béeso bá nanideeh dooleetii 'éi \$15,000 dooleet lá. Dilní yee ndaanéhígíí 'éi \$9,270. Kóhoot'éédąq' 'éi 'anít'i' da hasht'éé daalyaa. K'ad 'éi 'ákót'éego hasht'e náadahalne' dooleetígíí 'ádin dooleet daanií lá hastói.

Section F. Dibé Binant'a'í deiłnįigo nináa-daas'nilígíí yee dahwéełááh dooleetígíí 'éi \$31,012 bá sinilgo 'ályaa. Díí 'áájį 'atah daníłiniin hastądiin dóó bi'ąq hastąq yilt'éé lá, dóó tádiin dóó bi'ąq hastąqdi 'áłah 'áda'dooliitgo doohah t'áa bił dah nahaz'ąqgóó.

Division 554:

Díí kodóó 'atłkéé' dah nináadaashjaa'ii 'éi Resources dóó Business bił haz'ąájį binaanish ndaat'i'ii yaa nááhálne'. Committee on Engineering deiłní łá', łá' 'éi Committee on Trading, Committee on Loans da, Business Management bił haz'ąájį da. Díí kót'éego hastói committees daníłjįgo dah naazhjaa'góó 'aląqjį' bá dah naazdaaii bik'eh nítj. 'Áko 'éi kwii 'átłsé binaanish ndaazt'i'góó yaa ndahasne'.

(Continued on page 5)



Johnnie Y. Navajo graduated from the Special Navajo Program at Sherman in 1954. He is working at the Desert Inn, Palm Springs, California.

Johnnie Y. Navajo joolyée lá kwii łeets'aa' bii' da'oodąq'ii dah jookaałgo biká'ágíí. Palm Springs, California hoolyéedi Desert Inn góne' djigi 'át'éego náásgóo hanaanish nílji dooleet bí-hojit'aah lá.

(Continued from page 4)

Section A. Committees danilínii yee dahwéelááh dooleet biniiyéhígíí \$32,842 bá sinilgo 'álya. Kóhoot'éédąq' 'éí \$36,096 bá sinil nt'ée'. K'ad 'éí nát'ąq' nídeeskíd lá 'áájí béeso bá nanideeh dooleetii.

Section B. Kwii dah shijaa'ígíí 'éí Audit and Finance bá. 'Éí \$38,349 bá bee lá 'azlji'. Auditor wolyéego naaltsoos deinil'ínigíí t'áá 'éí ła' bich'i' nahalyéego dooleet lá, accountants danilínigíí dó, bookkeepers dó, naaltsoos 'ál'iji 'áká 'anájah dooleetii dó, 'áádóo t'áá 'éí bee t'áadoo le'é bee nda'anish danilínii bee ndahanih dooleet lá. Yik'é tádadi-káhígíí da.

Section C. Kwii dah náánashjaa'ígíí "Trading Office" deitniigo dah náá'ooldahjí bá bik'i náánásdzoh. Trading Supervisor wolyéego ła' naalnish nt'ée', 'éí binaanish yéé 'éí t'óó bik'i ní'deesdzo lá. 'Áko naaltsoos 'íit'íni níljinii t'éiyá 'ákóne' dah sidáa dooleet lá. Yik'é naalnaalnish dooleetii 'éí \$3,200 bá

nii'nil. Háájí da nídídáahgo choyoot'iji dooleetii 'éí \$900 bá sinilgo 'álya.

Section D. Kwii bik'i náánásdzohígíí 'éí Credit Office bá. Bookkeeper wolyéhígíí 'éí \$3,600 bá nii'nil. Háájí da nídídáahgo choyoot'iji dooleetii 'éí \$360.

Section E. Náána kwii 'éí Engineering and Mining. Hada'agéedji yindaalnishii \$40,200 bá sinilgo 'álya. Mining Engineer níljiigo bik'ehgo ha'agédígií ła' bich'i' nahalyée dooleet, Engineering Aid dó, 'éí tált'ée lá. 'Áádóo yił ndaalnishii díkwíí shíí, ła' naaltsoos 'íit'íni danilj. 'Éí díí béeso kwii ndeet'ánigíí yik'é ndaalnish dooleet.

Section F. Díí 'éiyá tó biká 'ada'algo'jí. Diné bitahgóó tádiin dóó bí'ąq tseebígo tó hadahaas'nil. Bee baa 'adahayąq dooleet biniiyé béeso \$275,892 bííghahgo 'áájí bá nii'nil. Tó biká 'anáada'doolgohjí biniiyé nináána'nílii 'éí \$250,000, 'éí yidlą biniiyéhígíí.

Section G. Kwii dah náánashjaa'ígíí Realty

(Continued on page 6)

(Continued from page 5)

Office. Hoodzo t'óo'di diné keyah bá nishó-dahoot'eehgo yik'é nda'iiléego chodayoolnigíi yindaalnish. 'Ááji bee hoogáat dooleekii \$383,628.54 bíghahgo bá sinilgo 'álya. Kéyah Crawford and McKenzie ranches wolyéego nahidoonih ha'níigo béeso 'ta' bá sahdii ni-deet'áné 'atah bił 'éelta' díi kwii bik'ágíi. 'Ááji béeso yéé t'ahdii t'óó héestí.

Section H. Nídishchíi' baa 'aháyáqáji 'éi \$58,98 bá sinilgo 'álya. Ni'iiííh 'ta' 'ánáa-daalne'go diné yá yindoolnishii yik'é nahodoot'ágíi 'éi \$32,000 bá bits'ádzo. 'Éi kóhoo't'éédqá' t'áa 'ákót'éego bá ndeet'qá nt'ée' t'áa 'éi t'óó náas bínáa'deesdzil.

Section I. Náaná kwii 'éi Business Management. Kóji bee 'oonish dooleekíi \$45,500 bíghahgo bikáa' yisdzoh nt'ée'. Baa hwiinis-t'íid ndi t'óó Committee on Business Management wolyéego yee 'álah nádleehígíi bich'í' 'anídoot'q. 'Éi 'ááji yaa nínáádadóot'íi dóo t'áa yee hadaasdíi' shíi hastóí 'álah náánas-díi'go biyaa nínáádooltsos hodoo'niid.

Na'aldloosh tó bá biká 'ada'algo'jí biniiyé-hígíi kóhoo't'éédqá' Wáashindoon \$370,000 bíghahgo niidini'qá ni' ha'níigo hastóí bee bił náhóone'. 'Éi chooz'íidgo tádiin dóo bi'qá taa'go tó biká 'o'oolgo' silíi'. 'Áko díi Wáashindoon bits'qáqéé' béeso nanideehii tó na'aldloosh báhígíi t'éiyá yiniyé niné'nił. Naabeehóji béeso ysnilii 'éi t'áa 'at'ch'ishji, yidlánigíi dóo na'aldloosh báhígíi dó'. 'Éi 'ákó-t'éego hastóí bee bił nahazne'.

Kwii nihahastóí Billy Becenti wolyéhígíi Naabeehó bibéeso tó haha'níił biniiyé-hígíi \$350,000 bíghahgo 'ádoolniił níigo naaltsoos yee niiníltsooz. Nt'ée'go, 'éi hastóí yee nídiijéego baa honeezná. 'Áko \$275,892 ha'nínigíi t'áa 'ákót'éego naaltsoos bee háána'.

Section J. Naabeehó dine'é bibéeso bee kin hadadilyaa yígíi bee baa 'adahayqá dooleet' biniiyé kwii \$15,500 nínáadeet'q.

Section K. Kwii bikáa' yisdzohígíi 'éi Extension Services bá. 'Éi \$15,000 bá bee lá 'azlíi'. T'áadoo le'é díqó', 'inda ma'ii, da 'ádaat'éii dóo naalniih dibé bitah nídaalniih da bee bina'anish dooleet' biniiyé 'ákót'éego béeso 'ta' bá sinilgo 'álya. "Blue tongue" wolyéego dibé bitah nádaalniihígíi t'áa 'íiyisíi t'áa kóníghání nahalingo haalzíid.

'Áko díi béeso 1955 biyi' bee nínáada'anish dooleekíi t'áa 'át'é 'ahíidzogo \$1,673,046.85 lá. 'Áko ndi Business Management Office wolyéego béeso bá sinil dooleekii t'áágéed 'ólta'go 'ákót'éé lá. 1954 biyi' bee nda'doonish ha'níigo kóhoo't'éédqá' nii'nil yéé 'éi

\$1,204,691.46 nt'ée'. 'Éi k'ad 'altso bíghah 'azlíi'.

Naabeehó dine'é yá ndaalnishii k'ad Tségháhoodzání lq'í ndaalnish, 'áko yii' dabighan dooleekii t'áa 'íiyisíi bá bídin hóyéé' níigo Mr. McCabe yaa nínááhasne' kwii. Budget Committee wolyéego 'álah nádleehígíi yá ndashist'íigo kwii béesh baqah dah naaz'ání bee bich'í' hadíidzih dashidíniid ní. 'Éi 'ákódzaa dóo hastóí yaa nínáadaast'íidgo díi kin bii' dahoo-ghan dooleekii ha'nínigíi Mr. McCabe hazhó'ó yináádoolnishgo June biyi'di hastóí 'álah náánasdlíi'go yaa náhodoolnih hodoo'niid. Kóji' hastóí binaanish 'ádaasdíid dóo tanáoskai May 14 yéedqá' t'ée'go. June 1st-go 'álah náádoodleh hodoo'niid. 'Éi 'ákódzaa ndi baa dahwiinist'íidii t'ahdoo naaltsoos bee hadil-néeh da. Náánago shíi 'inda 'éi baa hodoonih.

TRIBAL COUNCIL BUSINESS

May 10 to 14

The financial statement of the Navajo Tribe was reviewed. Following this the Council took up the 1955 Tribal budget. Each Section was studied carefully and voted on. In many cases much discussion was had before the funds were approved. In other cases the amounts had to be adjusted before approval.

Division 551:

This division was considered first. It is named administration, (including Tribal Council; Advisory Committee); Tribal Offices; General Offices; Budget and Finance Committee on Administration; Insurance, Licenses and Taxes.

Section A, provided \$127,442 for operation of the Tribal Council. Last year \$11,595 was appropriated for this purpose.

Section B was for operation of the Advisory Committee. This year \$54,163 was approved for this purpose. Last year \$59,530 was appropriated.

Section C was for operation of Tribal Offices. This pays the salaries of the Tribal Offices.

Section D provided \$7,926 for operation of Tribal Committee on administration. Also the committee on Budget and Finance is included in this. Last year \$4,884 was appropriated for these purposes.

Section E takes up insurance, licenses and taxes. \$16,680 were appropriated for this purpose. The 1954 fund for this was \$15,780.

Division 552

This division is for Law and Order. There were many differences of opinion on many of the details.

Some felt that the Federal Government should take more responsibility in helping with Law and Order. Others felt that the problem was acute and should be handled immediately.

Mr. Maurice McCabe discussed court funds. These funds are collected as fines. However at present the Federal government handles them. Use of these court funds would reduce the law and order budget by the amount used. During the year it is thought as much as \$65,000 may be collected in Court Funds.

It was proposed that a resolution be made so these funds could be used by Law and Order.

(Continued on page 7)

(Continued from page 6)

The proposed budget was rejected by the Budget and Advisory Committee. It was for \$304,989. \$61,722 of Federal gratuity funds are included in this. The remainder of this amount is Tribal money. Included in this budget were 27 policemen, 12 police deputies, 4 radio dispatchers, 3 clerks, 2 matrons, and 2 mechanics. These added to the 13 policemen paid from federal fund would make 40 policemen. In addition to the 12 police deputies would be one policeman duty part of the time. However, after a thorough discussion of this overall budget it was passed in the Council by a vote of 39 to 24.

Section C provides funds for the Navajo Courts. The judges had requested that their pay be increased from \$3600 to \$5800 per year. It has also been suggested that each judge have a court clerk.

A great deal of discussion followed on this subject. Finally a resolution as follows was approved; (1) Judges to serve the reservation area proper @ \$3800 each; (2) 1 Judge to serve Crownpoint-Ramah @ \$3600; (3) 4 court clerks @ \$2750 each for each of the following locations: Shiprock, Tuba City-Kayenta, Chinle-Fort Defiance, and Crownpoint-Ramah; (4) one clerk-stenographer at Fort Defiance @ \$3200. In addition funds for travel, supplies and equipment were set up for this section. The whole appropriation for Section C was \$43,390. \$25,900 was appropriated for this last year.

Section D provided \$48,680 for legal counsel. This amount will pay salaries and expenses of the General Counsel, the associate General Counsel, the Legal Advisor and a clerk-stenographer. It will also provide equipment and supplies for the legal counsel section.

Division 553

This division is entitled Community Services. It includes such sections as related to Education, Placement, Health and Welfare.

Section A set-up \$5,976 to meet the expenses of the committee on Education, Placement, Health and Welfare. This is \$936.00 more than the appropriation last year. Provisions were made for 6 four day meetings. The council recommended to Mrs. Wauneka that she and her health committee visit each off-reservation hospital next year. The committee has done this during this year. It is felt that much good was accomplished. Few Navajo patients have been leaving Sanatoria without medical approval since the visits.

Section B deals with District Councils and chapters. It provided \$5,976 for expenses of Councilmen in holding district meetings. This amount will pay for 24 meetings for each of the 74 council members.

Mr. McCabe said that the \$25,000 appropriated last year for Chapter House repair is still available. He suggested that councilmen look into this matter. They could then recommend repair for the principal Chapter House in each district. This information was to be brought back for the June session of the Tribal Council.

Section C is called Welfare Services. It provided \$38,841 for burial expenses, crippled children, relief and hostel outpatient care at Fort Defiance. However, \$28,841.31 of this amount was not used last year in the in the Crippled Children and Hospital outpatient funds.

Section D is for higher educational scholarships. \$65,000 was approved for this purpose. Last year 28 young Navajos received educational aid and the appropriation was for \$30,000. It is thought that there will be 75 eligible for aid this coming year.

Section E set-up funds for the Tribal Fair and Band.

\$24,220 was appropriated for this. \$15,000 of this amount was for the fair. No capital improvements are planned on Fair Grounds this year.

Section F provided \$31,012 for Grazing Committee members. This will pay 66 members for 36 meetings.

Division 554

This division is entitled Resources and Business. Included in it are the Committee on Engineering, Trading, Loans, and Business management. At the request of Mr. Ahkeah, each chairman of the above committees told council what their committee did.

Section A was approved for \$32,842. The amount is to take care of the expenses of the above committees. Last year this figure was for \$36,096.

Section B is called Audit and Finance. It provided \$38,349 for the payment of an auditor, accountants, bookkeepers, clerical help, supplies and travel.

Section C is for trading. The office of the Trading Supervisor has been abolished. Therefore, this section carried only \$3,200 for a clerk-stenographer and \$900 for travel.

Section D is for the Credit office. It provides \$3,600 for a bookkeeper and \$360 for travel.

Section E was approved for \$40,200. This section is called Engineering and Mining. It pays the salaries and other expenses for Mining Engineer, 3 Engineering Aids and the other employees of the Tribal Mining Office.

Section F is Water Development. \$275,892 was appropriated for maintenance of 38 wells. \$250,000 of this amount is for drilling more domestic water wells.

Section G is for the Realty office. Realty takes care of the leasing of lands off-reservation for Navajo use. This appropriation was for \$383,628. 54. However included in this figure is the money for the purchase of the Crawford and McKenzie ranches. The money for these ranches was appropriated last year.

Section H is for forestry. This section included \$58,908 for fire control supplies, etc. Included in the above appropriation is \$32,000 for consultant services in establishing more sawmills. This last figure was carried over from another year.

Section I is for Business Management. It provides \$45,500 for this office. However, it was decided to wait until the June meeting before approving this section. At that time the recommendations of the Business Management Committee would be ready.

The Council was told that during the last fiscal year \$370,000 was available for water development from the Federal Government. With this amount 33 range wells were drilled. It was pointed out that Federal appropriations were restricted for range wells only. However, Tribal appropriations are available for domestic wells.

Mr. Billy Becenti introduced a resolution that would have raised the Tribal appropriation to \$350,000. However, this resolution lost 39 to 23.

Section J provided \$15,550 for maintenance on tribally owned buildings.

Section K set up \$15,000 for extension services. Included in this amount is control of rodents, pests, livestock diseases, etc. livestock disease gave special attention to "blue tongue".

In conclusion the council approved the total budget for 1,673,046.85 of the 1955 fiscal year. This does not include the budget for the Business Management Office. For this year (1954) \$1,204,691.46 was appropriated by the council.

(Continued on page 8)



Mrs. Katherine Bahe teaches the Sheep Spring Hogan School.

Mrs. Katherine Bahe wolyé kwii bá 'ólta'ágíí. T'áa dahooghan yiniyé tádígháahgo díigi 'át'éego 'áłchíní neinitin.

Naabeehó Bikéyah Bikáa'gi Da'nítiingóó 'Ałná'áhát'ínígíí Bibeenaahaz'áanii

T'áa 'ániidídóó díí Naabeehó bikéyah bikáa'gi nda'aztiinígíí bikáa'góó chidí, 'índa chidítsoh da t'óó 'ahayóí nikidadiijéé. Bee 'át'é nilíinii 'éí díí k'ad híléí daa'ahgóó t'áadoo le'é 'eeyi'déé' hadaagéedgo baa nída'diildee', 'índa tókq'í da biká 'ada'algo' ha'níigo t'áa 'ákwííjį nahalingo bich'į 'ałná'áhát'į. 'Aadóó 'índa tourist deiłnįigo híléí háádéé' shį nída-dikahii da k'ad lq'į nihitahgóó nídadikah haz-łį, 'éí bee 'át'é. 'Atiin ya'át'ééh bá 'ádahool-yaa 'éí bee 'át'é díí tourist t'óó 'ahayóí 'álah nádleehígíí. 'Azhq' 'ákót'éego 'atiin ya'ada-

hoot'ééh 'flį ndi bikáa' 'ałná'áhát'į yileehgo doo dina'góó 'át'é. Ha'naa nda'azhoozh yéé da doo dina' da yileéh t'áadoo baa 'áháyání t'óó bik'į na'aldeehgo.

'Áko ndi t'áa 'íiyisíí t'áa baa 'áháyqáį t'éi-yá bá ya'át'ééh. 'Éí baqgo beenahaz'á danilíi-nii díí da'nítiinígíí binahaalyé biniiyé niha-hastóí béesh baqah dah naaz'ání Tségháhoo-dzánídi 'álah nádleehígíí ła' hadeidiilaago kwii bikáa' yisdzoh. T'áa'áahádi baa hodeez-ne'ígíí híléįjį 'ałtso baa hodoonihiígíí doo bo-hónéedzqł da. Nineez 'éí bee 'át'é. 'Áko t'áa 'ałkéé' dah naazhjaa'go díkwíidi shį naal-tsoos nihá bikáa' 'ádoolníł.

'Azhq shį híléí daa'ahgóó t'áa díigi 'át'éego da'nítiingóó bik'ehgo nda'ajeehii bá dahólqđ ndi díí kwii bik'į yisdzohígíí 'éí Naabeehó bikéyah bikáa'gi t'éiyá ha'níigo bá niilyáii 'át'é.

'Áályiłnínii (Definitions):

Díí bee haz'áanii nilįgo kwii bikáa' yisdzo-

(Continued on page 9)

(Continued from page 7)

Mr. Maurice McCabe told Council of serious need for more housing at Window Rock for Tribal employees. He said that the Budget Committee had asked him to make a request for needed quarters. The Council then authorized Mr. McCabe to get cost estimates for construction of these quarters. At the June meeting Mr. McCabe will inform the Council on this subject.



Road signs are important. They tell the driver of a car how he should drive. Drivers should read and obey all traffic signs.

'Atiingóó dah naaztánígíí doo t'áadoo biniyéhégóó dah naaztáq da. Nihitsijj' 'atiingóó 'áda-hoot'éegi yaa dahalne', 'ákó doo jinót'áah da. Chídí bee naaldeehii díí dah na'aztánígíí nihit daniljigo yá'át'ééh.

(Continued from page 8)

hígíí saad ła' hazhó'ó baa ntsáhákeesgo t'áa biyó t'áa naaki niljigo bik'itsihodiikes. 'Ei-díigíí bąqgo ła' kwii bik'i daasdzoh, 'iysisíí 'áátyińíinii bighąghji' naazhjaagó.

Vehicle Vehicle yińnínígíí 'éi 'atiingóó bee nda'aldeehii, 'índa héel bee ndaagéii bijáád nídeiíyésígíí t'áa 'ałtso 'áátyińí. (tsinaabąąs 'adaat'éii, 'índa dzi'izí da.)

Motor Vehicle. Motor vehicle yińnínígíí t'áa bí ndaaldzili, t'óó nijikidgo bii' dah dzizdáago hoł ndaqeehii 'áátyińí. (Chídí, 'índa chidítsoh, chídí naa'na'í da.)

Authorized Emergency Vehicle. Authorized emergency vehicle yińnínígíí 'éi ha'át'éegi da honiitł'ahgo tsxjłgo 'ákóq bee tádahodit'éehii 'áátyińí. Kq' yiniłtsésí 'adaat'éii, 'índa siláoo bichidí da, chídí 'azee'ál'jígóó bee ndaho'di-jahii da.

School Bus. School bus 'éi 'áłchíní da'olta'í bee naagéhígíí 'áátyińí. 'Ółta'góó yee 'ałnáa-daakah dóó 'áádéé yee ninádahakáhii.

Road or Highway. Road or Highway yińnínígíí 'éi ńléi bidziilgo da'ńtiingóó hótelgo bił dahonit'i'ígíí t'áa 'át'é 'áátyińí. (Diné bikéyah bikáa'gi díí highway yińnínígíí 'atiin 'ałní'dóó naaniigo ńléi ch'iltahji' 'ashdladiin 'adées'eez dooleet, 'aądóó náánálahjigo dó' 'ashdladiin náa'dées'eez dooleet 'atiin 'ałní'-dóó, 'áko t'áa 'át'égo naaniigo neeznádiindi 'adées'eez nilj díí highway ha'ńiigo wójihígíí. Łahgo 'adaat'éégóó shjł 'éi t'áa 'ákót'éego 'áájí beehaz'áanii bá naazláhígíí bik'i daasdzoh dooleet.)

Roadway. Roadway 'éi t'áa 'iysisíí 'atiingo łeezh bá yídziidígóó doodaii' hastłahgo bikáa' nída'dijahágóó 'áátyińí.

(Continued on page 10.)

Laned Roadway. Laned roadway 'éi 'atiin 'ahoodlézhígíí 'atníí'dóó 'áátyíí. Sháq' 'atníí'góó da'idzo t'eh, 'éi t'ahj' 'áátyíí.

Through Highway. Through highway 'éi níléi ha'at'éegi da 'iíyisíí 'atiinígíí bida'diitiinígíí 'áátyíí. 'Akódaaf'éegi 'atiinji' 'ajigháahgo, doodaii' ha'naa nijigháahgo da 'áátsé t'áá nahd'éé' nííilt'áád. Łahgóó t'áá 'ákót'éego 'atná da'ooztiin, 'éi t'áá 'altso 'áátyíí.

Bik'ehgo Nida'ajeehígíí Dah Naaztáqgi.

'Atiingóó dah na'aztáqgi bik'ehgo nda'ajeehígíí Branch of Roads wolyéego 'atiin yindaalnishii t'éiyá díí bik'ehgo nida'ajeehígíí 'atiingi niidoolééłgo bee bá haz'á. T'áadoo niidlíni dago 'atiingi 'i'diitsihígíí 'éi doo bee nihá haz'áq da. 'Áátsé bee 'ádaa hwiilne' dóó bee niha'deet'áqgi t'éiyá 'ákódiilníí.

Daada Hoot'ijhgo Baa Hane'gi.

Diné da chidí bee jooyééł nt'ée'go bił naanizh'nííne'go, 'a' haada daadzaago, 'a' jii'gháq'go da, ts'ídá t'áá 'áko háaji' da siláoo bich'í' hane' 'ázhdoolií.

Ts'ídá 'áko'ngo nida'ajeeh níigo 'atiin baq'góó beenahaz'áanii dah naaztá, 'éi biláahgo naalkidgo hoł 'oolwoł dooleefígíí 'éi dooda. 'Índa níléi 'ahida'diitiingóó da ts'ídá 'áko'ngo nda'ajeeh níigo dah na'aztá, 'éi beego chidí doo 'a' 'at'k'áq' yilyeed da.

Nida'ajeeh Bee Nahaz'áqgóó.

Níléi da'ólta'góó, 'índa 'áłchíní da'ólta' 'atiin ha'naa ninádaajahgóó da 'ashdla'áadahági naalkidgo t'éiyá nida'ajeeh.

Kintahgóó, 'índa naalyéhé bá dahooghan-góó da 'éi naadiin 'ashdla'ági naalkidgo nda'ajeeh. Łahgóó 'éi 'áko'ngo níigo dah na'aztá.

Náadaałahgóó 'éi 'ashdladiinígi naalkidgo nida'ajeeh. 'Áłdó' daałahgóó ts'ídá 'áko'ngo bee haz'á daaniigo bee dah na'aztáq t'eh.

Nish'náájigo T'éiyá Nida'abqas.

Níléi 'atiin t'áá dahóteelgo 'adahoolyaagóó ts'ídá nish'náájigo t'éiyá nda'abqas, 'azhá 'atiingóó doo naagháhi da ndi.

(1) Chidí da 'a' haláqji' yilwołgo bíghah dashdiigháahgo 'índa nisht'ajigo 'atiin ha'naa kojiił'ijh dóó bíghah hoł dah 'adiilwo'. T'áá 'áko nish'náájigo kónijiił'ijh.

(2) 'Atiingóó nda'anishgo t'áá 'altso nish-t'ajigo hada'iieehgo dó' t'éiyá nisht'ajigo nda'abqas.

Chidí 'a' Hadaáhdéé'go Yilwodgo.

Chidí 'a' hadaáhdéé'go yil wołgo ts'ídá nish'náájigo t'éiyá bik'ee'qá kójiil'ijh.

'Ólta'í Bee Naagéhé Bíghah Dashdiigháahgi.

Chiditsoh 'áłchíní da'ólta'í bee naagéhígíí haláqji' yilwołgo 'áłchíní 'a' yá niilt'í'go ts'ídá doo bíghah hoł dah 'adiilyeed da. Hadaáhdéé' yilwołgo 'áłdó' t'áá 'ákónánát'é, 'áłchíní 'a' yá niilt'í'go doo bíghah hoł dah 'adiilyeed da. T'áá 'ákwii ní' 'íjiił'ijh dóó nílaahdi 'áłchíní neiyéhé dah náadiilwo'go 'índa bíghah góne' hoł dah 'adiilwo' Bus neibqasígíí nílaáh hałníigo hach'í' kót'ijhgo dó' t'éiyá chidí 'áłchíní bee naagéhígíí t'óó siz'ijgo bíghah hoł dah 'adidoolwoł. 'Éi t'áá 'iíyisíí beedaat'ijh, chidí ndaat'abqasii.

(Naaltsos 'a' hanáánídee'go 'a' bee nihił 'náahodoonih.)

CONTROL OF TRAFFIC AND MOTOR VEHICLES ON ROADS AND HIGHWAYS OF THE NAVAJO INDIAN RESERVATION

The traffic on the roads and highways of the Navajo Reservation has increased very much in the past two years. This has been due to increases in mining, oil production, and tourist travel, and this increased traffic on the Reservation roads has caused need for continuous maintenance and repair of the roads and bridges.

However, if traffic can be regulated on the highways, roads and bridges they can be kept in good condition at all times.

The following traffic regulations, apply to the use of highways on the Navajo Indian Reservation.

Definitions:

The following definitions are hereby prescribed for the meanings of certain words and phrases as contained in this resolution:

Vehicle. Any device by which any person or property is moved upon a highway.

Motor Vehicle. Every vehicle which goes under its own power.

Authorized Emergency Vehicle. Vehicles of the fire department, police, and ambulances, etc.

School Bus. Every motor vehicle used to transport children to or from school.

Road or Highway. The entire width between the boundary lines of every road way. (All highways on the Navajo Indian Reservation shall be center line, unless otherwise specified and recorded on right-of-way easements.)

Roadway. That portion of a highway used for travel.

Laned Roadway. A roadway which is divided into marked lanes.

Through Highway. Every highway where at the entrances a vehicle is required by regulations to stop before entering. This also applies to crossing the same.

Traffic Control System Devices and Signs.

The Branch of Roads is authorized to place and maintain traffic-control devices on reservation highways and bridges.

Immediate Report of Accidents:

The driver of a vehicle that has an accident injuring or killing a person shall report the accident to the Navajo Police immediately.

No person shall drive a vehicle on a highway at a speed

(Continued on page 11)

'Ólta'í 'Álah 'Óólzingi

T'áá yá'át'éehgo 'ólta'í 'álah 'ádeiníilzin-
go yihai kwii Dziłyi' 'ólta' dabidohnínígi. 'Áł-
chíní da'ólta'ágíí 'aak'eedáq' naakidi mííl dóó
bi'qá t'ááláhádi neeznádiin dóó bi'qá tseebí-
diin dóó bi'qá tseebíí yilt'éego bee hahool-
zhiizh. Dqáqáq' 'áts'áá 'iildéehj' 'ahool-
zhiizhgo naakidi mííl dóó bi'qá t'ááláhádi
neeznádiin dóó bi'qá dízdíin dóó bi'qá 'ash-
dla' yilt'éego 'ólta' bííghah náá'ásdlíí. 'Aa-
k'eedáq' 'ólta'í 'áltso 'álah 'ánádzaa dóó wósh-
dée' ta' nihits'áq' 'anáhaaskai. 'Áko ndi doo
lq'í da. Hazhó'ó baa hane'go kót'é. Hastáq'
yilt'éego bijéí baqah dah nahaz'áq' lágo 'azee-
'áldaal'ígóó kódaalyaa; táa'go 'éí siláoogóó
'aheeskai; Tsósts'd yilt'éego 'éí hooghangóó
'anídahaaskai diné, 'índa 'asdzání da bee da-
hodoolee' biniiyé; naakits'áadah yilt'éego 'éí
nílááh dabighandi 'adahoot'éhígíí, 'índa 'qah
dah nahaz'áq' 'adaat'éíi da yiniyé 'ákóq' 'naá-
haaskai; t'áá'á'í 'éiyá Public School-jí 'atah
'íidéeshtah níigo 'ájíigo haayá. Díí' ts'áadah
yilt'éego 'éí biniiinaanii t'áadoo hazhó'ó bée-
hóziní 'ólta' yts'áheeswod.

Díí k'ad 'ákót'éego baa hane' 'áłchíní 'ólta'
yits'áqíí kódaadzaaígíí. 'Áko ndi kojí yída-
hool'aah danilíini, 'índa bee 'álah 'óólzin da-
nilíinii ts'ídá hazhó'ó bá bik'í tsíhookosgo
'át'é. 'Ólta' yindaalnishii t'áá 'áltso doo bíł
dahóyéégóó nizhónigo yindaalnish. Díí k'ad
'áłchíní 'ákónéeláq'go t'áá doo 'asohodoo-
béézhgóó bina'dnish

(Continued from page 10)

greater than is reasonable under existing road and traffic conditions. Speed shall be so controlled to avoid collision on, or on entering the highway.

Speed Zones and Speed Limits.

Fifteen (15) miles per hour approaching a school crossing.

Twenty-five (25) miles per hour on any business or residential district, unless otherwise posted.

Fifty (50) miles per hour in other locations, except where otherwise posted.

Drive On Right Side Of Roadway.

Upon all roads of sufficient width a vehicle shall be driven upon the right half of the roadway except.

(1) When overtaking and passing another vehicle proceeding in the same direction.

(2) When the right half of the roadway is closed to traffic while under construction or repair.

Passing Vehicles Proceeding in Opposite Direction.

Drivers of vehicles proceeding in opposite direction shall pass each other to the right.

Overtaking and Passing School Busses.

A driver must stop if he meets or overtakes a school bus which has stopped to receive or discharge school children. His vehicle shall not proceed until school bus gets into motion, or until signaled by the driver to go ahead.

'Ólta' bindeilnishii t'áá díkwíidi shíí t'áá
nihich'í' ndahwiis'náa' ndi 'éí doo bee 'ák'ida-
'iildíi da. T'áá baqah ch'ééh 'adidáahgo 'át'éé
lá 'ólta'í 'atah binjilnishgo. 'Áko ts'ídá t'áá
'ákónéehéé nilíinii 'át'é. Háálá náásgóó yá'á-
t'éehgo bee da'íináa dooleetii 'éí biniiyé 'ada-
hat'í.

'Ólta' wolyéii ts'ídá t'áá 'ákónéehéé nilíinii
'át'é. Hazhó'ó bik'ehgo jideeyáago ts'ídá t'áa-
doo beelt'éhégoó bee jínáa dooleet. 'Azhá
hakéyah kóhoniłtéel ndi, 'índa hadibé da kó-
néeláq' ndi doo 'ákót'éego hach'í' 'iní'doolđit
da shq'shin. Ła' shíí t'áá 'aaníí yá'át'éeh bi-
kéyah yee dahináa ndi diné t'áá 'áltso 'ákó-
t'éego kéyah yee hináa dooleetígíí doo bííghah
da. Doo 'ájííłta' dago ts'ídá t'áá 'altsoj' doo
'ééhózin da. T'óó shq' laanaa 'iljigo 'adiní-
joogal' téh.

'Ólta' yindaalnishígíí t'áá 'ahéédahalníish.
Shíigo ndi t'áá ndaalnish. Díí ghaa' bik'ehgo
nááhoogáat dooleetii 'átkéé' ndaa'níigo k'ad
yináadaalnishgo dooshííł. 'Áko ndi 'ólta'í
t'ahdoo 'álah nádleehdáq' t'áá 'áltso háada-
doolyih daada nízahj'. Kodóó 'índa naanish
bóhoneedłjigo hanááhodoolzhish. 'Áádóó k'ad
kodóó 'ánááhwiinídzin, t'ah nt'éé' lá 'aak'ee-
go 'áłchíní da'ólta'áq' t'áá 'áltso haa 'álah ná-
dleeh' téh hwiinídzin. T'áá 'óníłtso 'ákót'éego
'áłchíní bíł ndeilnish yéé doo nahdigóó baa
ntsídeikees.

School Superintendent
George A. Boyce

HOLDING POWER

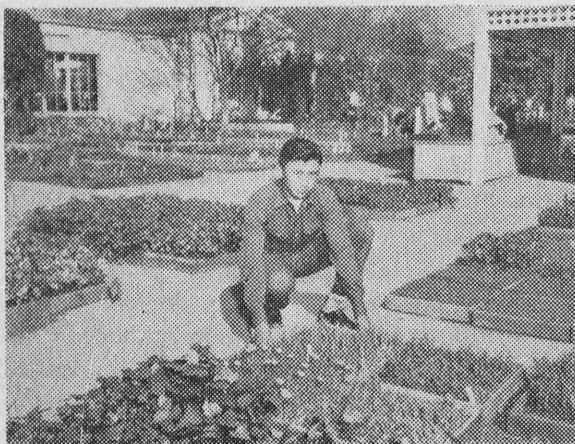
This year, Intermountain School has been remark-
ably successful in its holding power. Out of a total
enrollment of 2,188, the school year, closes with 2,145
children on the campus. During the year, six pupils were
placed in sanatoria; three went to the Army; seven
returned home for marriage; 12 were called home as
a result of illness or death in the family; one withdrew
to enter a public school. Only 14 out of the nearly 2,200
quit school or went AWOL.

This is a great tribute to the program of the school
and to every member of the staff in carrying out the
program successfully, with so many children and so many
different personalities.

It has not been an easy year. To those who know, it
is apparent that we are feeling the fatigue of this stren-
uous effort. But I know of no greater gift that we could
have given, than to give of ourselves in helping our
students acquire the keys to modern knowledge.

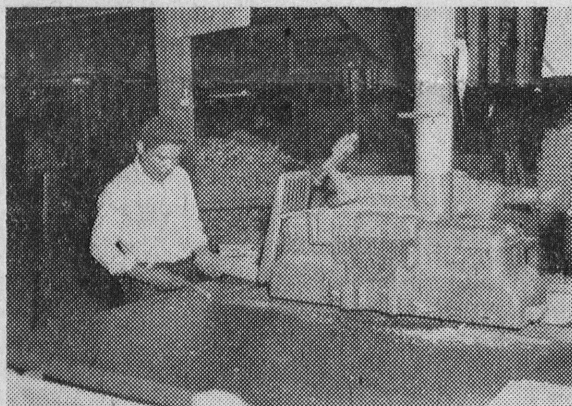
Neither extensive lands, nor many sheep, much wealth,
abundance of food or any other gift could be of as
great value too them as education. Without education,
no other gift would solve their problem.

During the summer we will work intensively in further
improving our program and adding to our skill. We also
hope to get refreshed for another year, and pray that
every one of our students will arrive safely back with
us in the fall.—George A. Boyce School Superintendent



Allen Yazzie Nez graduated from the Special Navajo Program at Sherman in 1953. He is employed at Paul S. Howard Nursery, West Los Angeles, California.

Allan Yazzie Nez ch'ilátah hózhóón k'ééda-dilyéhígíí 'atah yinaalnishgo bikáá' kwii. Allan 1953 yéedáq' 'atah Special Navajo Program yííghah 'asíí' Sherman Institute dóó. K'ad 'éí West Los Angeles hoolyéedi Paul S. Howard Nursery yá naalnish.



Ross Bigman graduated from Special Navajo Program at Sherman Institute in 1951. He is a power saw operator for Harbor Furniture Company, Hollydale, California.

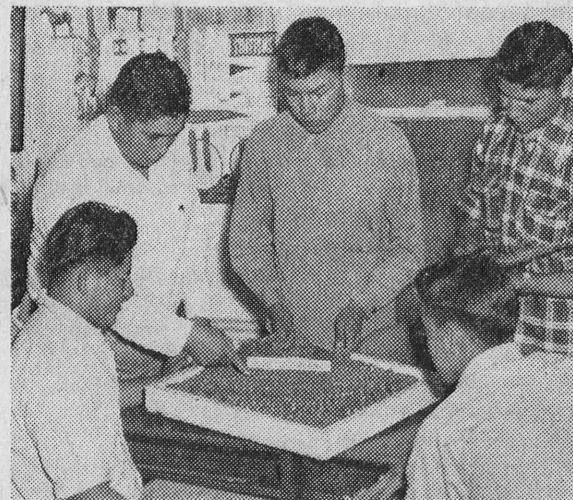
'Ashdla' náahaijii 'ihoo'aah ha'nínígíí 'atah yóлта' nt'ée' kwii diné naalnishígíí. 1951 yéedáq' Sherman Institute hoolyéedi díí 'áájí 'ólta'ágíí 'atah yííghah 'asíí'. Kwii bik'ágíí 'éí nléí Hollydale, California hoolyéedi Harbor Furniture Company dahatniigo t'áadoo le'é bik'i dah 'asdáhí da 'adaat'éii 'adaal'íí góne' tsiniheeshjii' bee ndahajihígíí yee naalnishgo bikáá'.

Chilocco Indian School hoolyéedi 'ólta' 'áhoolyaa dóó wóshdée' k'ad ts'osts'idiin náahai jini. 'Éí bee bééhániihígíí niljigo t'áá 'ánii-dígo t'áadoo le'é baa na'asdee' jini.



Raymond Dican irons his shirt. He attends Fort Sill Indian High School.

Raymond Dican bi'ée' k'inéitdóghgo yaa naaghá. Fort Sill Indian School-di 'át'é.

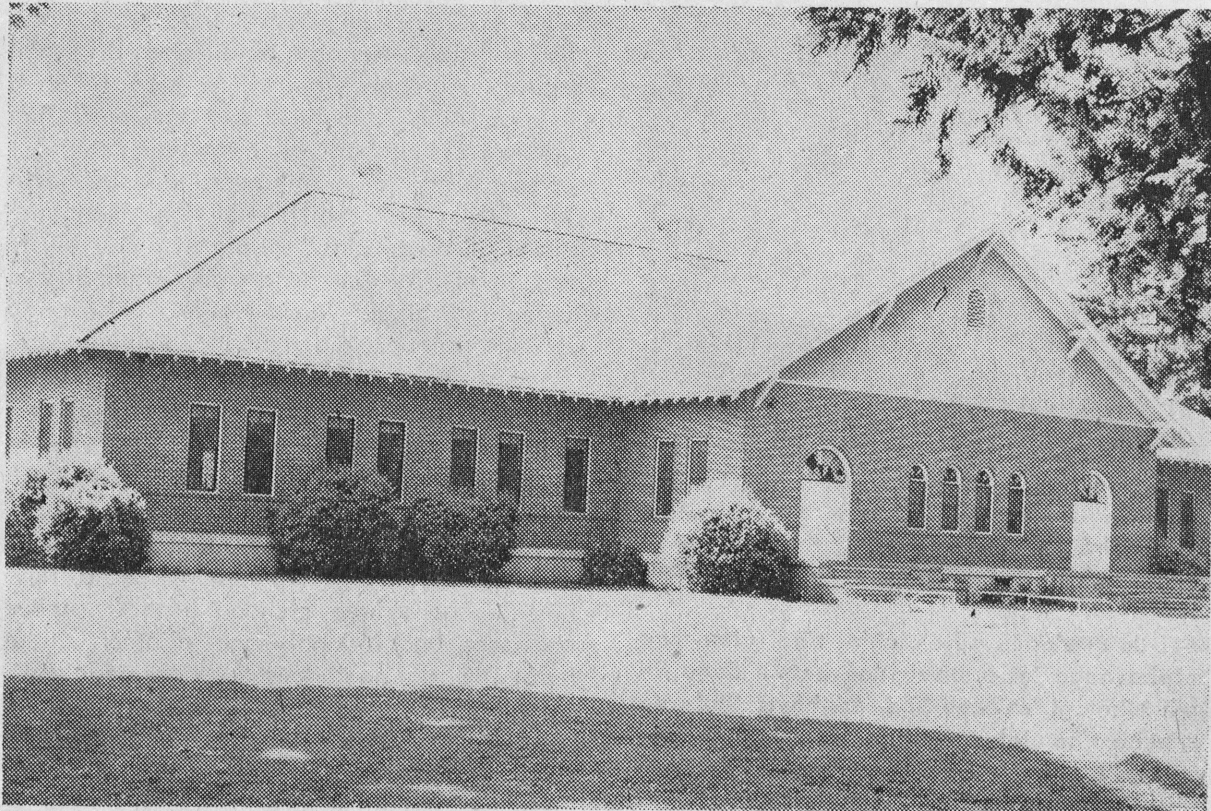


These boys are learning good agricultural practices. They attend Fort Sill Indian High School, Lawton, Oklahoma.

Kéyah bina'anishgo bee 'iináájí bídahojit'aah kwii nidzizínígíí. Fort Sill Indian School hoolyéedi da'óltaágíí 'adaat'í.

Recently Chilocco Indian School, Chilocco, Oklahoma, celebrated its 70th anniversary.

Bald Navajos are rare.



This is a picture of the dining room at Chemawa Indian School, Chemawa, Oregon. Navajo boys and girls attend the Special Navajo Program at Chemawa.

Kwii kin si'ánigíí 'áłchíní da'ólta'ágíí yíí nída'adǫ́h. Náhookǫs bich'ííí ńléí tónteel biniit'aadi Chemawa Indian School hoolyéego Naabeehó ba'áłchíní ła' da'ólta'ádi 'áhoot'é.

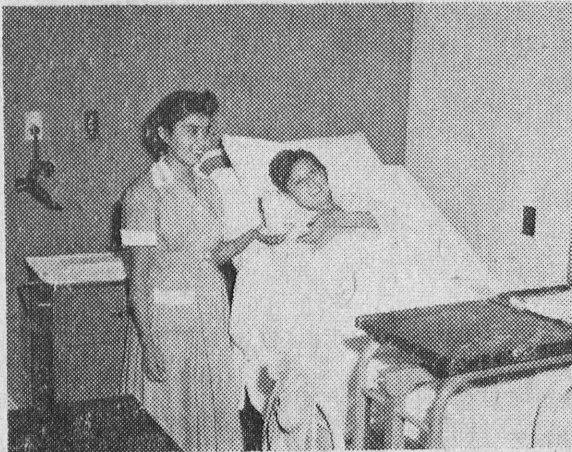
**Nanilnishgo Díí Social Security Tax Biniyé
Ha'ńligo Béeso Nááhíłbǫ́híí ła'
Nits'áá' Bihidizóhígíísh Níł Bééhózin?**

Níléí ha'át'éegi da nijilnishgo béeso níjít-bíłhígíí ła' bihidizóóh teh. Naakits'áadah náhidizíidjǫ́' béeso tádiin dóó bi'ąą hastą́adi neeznádiin dóó wóshdę́' yaago hodees'áego níjítbǫ́hígo t'ááłá'í béeso yíłts'itígíí t'ááłá'í sindáoo dóó náá'áłní' bíłghahgo nahjǫ́' ha-ts'áá' bihidizóóh teh. 'Éí t'áágéed hach'ǫ́' ne'elyééh. Tádiin dóó bi'ąą hastą́adi neeznádiin hach'ǫ́' nehelyéego díí bihidi'ńitígíí 'ashdladiin dóó bi'ąą díí' béeso yileeh ńléí naakits'áadah nídízi'jǫ́'. 'Áko díí 'ashdladiin dóó bi'ąą díí' béeso yígíí social security tax wol-yéego nizhníłá nilǫ́.

Ts'idá daa néelą́' nát'ą́' hach'ǫ́' ninályééh, díí ła' doo baa nitsídadzikees da. Hazhó'ó jótta'go shíí bééhózinigo 'át'é. 'Áádóo ńléí ha'át'éegi da social security bił naat'ǫ́'go nida'anishgóó t'áá 'ałní'ǫ́' níjishnish ndi social security tax biniyé béeso ła' hats'áá' bidoo'nilgo bik'é t'áá ła' nát'ą́' hach'ǫ́' 'aní-dínóodah ńléí hastą́adiin dóó bi'ąą 'ashdla' honááhaidi. 'Ákwe'é dó' t'éiyá kónáánát'é.

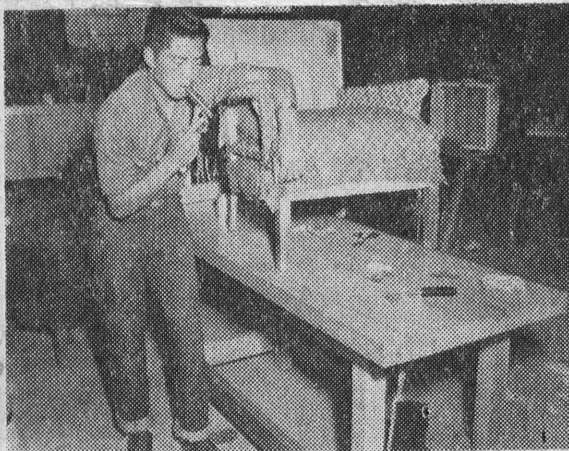
Hastóí ła' ńléí hastą́adiin dóó bi'ąą 'ashdla' béédááhái ndi ła' t'áá yéego naanish dayótą́'. 'Ákót'éego naanish social security bił ndaa-t'ǫ́' t'ahdii ła' jótą́'go ńléí nínádízi'jǫ́' tsosts'idiin dóó bi'ąą 'ashdla' dóó wóshdę́' yaago hach'ǫ́' ninályéehgo 'éí díí social security bi-ts'ááđę́' níná'iilyéhígíí t'áá bee há haz'ą́, 'azhą́ t'áá joolnish ndi. Níwohdi, neeznádiin da hach'ǫ́' nahalyéego joolnishgo 'éí doo bee há haz'ą́ da díí níná'iilyéhígíí. 'Áádóo ná-náłahgo 'ałdó' kónáánát'é. 'Asdzání bił jii-náanii hastą́adiin dóó bi'ąą 'ashdla' binááhái-go 'ałdó' há bich'ǫ́' na'iilyée dooleet. (T'ahdii doo hastą́adiin dóó bi'ąą 'ashdla' binááháh da-go 'áłchíní tseebíłts'áadah binááhái dóó wóshdę́' yaago hodees'áhígíí ła' yaa 'áhályą́ago 'ałdó' t'áá há bich'ǫ́' na'iilyée dooleet ńléí 'áłchíní 'ałtso daneeyą́ajǫ́'.) Díí béeso nát'ą́' níná'hályéhígíí 'éí 'áadanéelt'e'gi t'áá 'ał'ąą 'adaat'é. Naadiin 'ashdla' béeso dóó dego hodees'á náhidizíidjǫ́'. 'Áko ndi naanish da'íłjǫ́'góó 'atah nijilnish ńt'éego, 'índa 'as'ahgóó níjishnishgo 'éí ńléí neeznádiin dóó bi'ąą hastą́adiin dóó bi'ąą tseebíł dóó bi'ąą hastą́ą yáál da hach'ǫ́' nahalyée dooleetgo haz'ą́.

(Continued on page 14)



The health of students is closely watched in off-reservation schools. This girl is in the hospital at Intermountain School. In addition the attendant is learning to be a ward attendant in the Special Navajo Program at Intermountain.

Íléí da'ólta'ágóó niha'álchíní t'áá 'altso baa 'adahayáqgo 'át'é. Bitah doo hats'íi dāgo díí kwii biká'ági 'át'éego baa 'adahayá. 'Índa da 'at'ééké t'áá dahóyáqadígíí da díigi 'át'éego 'azee'ál'íí .góne' .na'anishígíí .yidahoot'aah. Intermountain hoolyéedi da'ólta'ágíí ła' 'át'í kwii biká'ágíí.



Upholstery work pays well. This Intermountain student is making a nice chair. He is in the Special Navajo Program.

Bik'i dah 'asdáhi bik'i da'alitghóó nda'anishígíí da t'áá 'íiyisíí t'áá ya'át'éehgo bee 'iiná bíighahgo binda'anishgo 'át'é. Intermountain hoolyéedi da'ólta'ágíí kwii ła' 'ákót'eejí nda-'anishígíí yiniiyé 'ihoot'aahgo bikáá'.

(Continued from page 13)

'Áko íléí ha'át'éegi da naanish da nishó-dahoot'eehgo díí social security number, naanish binaaltsoos dabidii'nínígíí ts'ídá 'áltse bína'idíkid. Díí naanish binaaltsoos ha'nínígíí

ts'ídá t'áá'í 'ádeiínóhsin. 'Índa bá dishoot'nish shíí naaltsoos nihá haidiléehego díí social security number yígíí ts'ídá t'áá biká'ági 'át'éego nihá 'iidoolíí. 'Éí t'áá 'íiyisíí baa 'adahoyá. Numbers bik'i sinilígíí nihits'áq' 'altaa néis'nilgo 'éí nihibéeso doo bééhózin da dooleet. 'Índa nihízhí' ndi t'áá 'ákónáát'é. Háálá díí béeso bihidi'nítígíí 'éí íléídi 'íiyisíí social security bá hooghandi nihinaaltsoos naazniligíí bikáá' 'anáadaalne. Nihizhi'ígíí dóó nihi-number da doo 'ákót'éégóó 'óohaaago 'éí béeso yéé doo nihéehoyoozjijh da. Diné da ła' binaaltsoos binumber yígíí nihá 'ályaago 'áájí bá bikáá' doodzo.

Díí 'ákódaat'éhígíí bāqgo ts'ídá t'áá 'íiyisíí nihinaaltsoos baa 'adahoyá danihi'níí lá. Háálá hasoohtihgo, 'Índa ha'át'éego da nihqah dah hoo'a'go da díí nihibéeso nihá hasht'e' nehe'nítéé choidoot'íí. 'Éí biniiyé naaltsoos baa 'adahoyáqgo ya'átééh. 'Índa ha'át'éegi da na'idídeeshkií nohsingo 'aldó' Dook'o'ostííd biyaají Kin ła'ní hoolyéhégi 'ééhózin Post Office hoolyéego naaltsoos yah 'ahigeehé góne'.

DO YOU KNOW WHY YOU PAY SOCIAL SECURITY TAX ON THE MONEY THAT YOU MAKE ON ALMOST EVERY JOB THAT YOU HAVE?

On most jobs the person you work for takes 1-1/2 percent out of your pay check. Up to \$3600 a year. If you make as much as \$3600 a year this would be \$54 a year. This \$54 is your social security tax.

Many people do not take time to see how much they will receive from paying in the tax money for social security. Suppose you work half of the time on jobs where they take social security tax out of your check. This means that you will be eligible to receive social security payments when you are 65 years old. However, to qualify you must not be working for over \$75 a month on a job that is covered by social security. It also means that your wife, if she is 65, will also get social security payments. (She can also qualify if she has children under 18 in her care regardless of her age.) The amount of money that you can receive depends on that amount of money that you have earned each month. The smallest amount that you can receive is \$25 a month. It is possible for you to receive as much as \$168. 75 a month.

When you go to work on a new job, your employer asks you for your social security number. You should be sure that he copies your name and number just as it shows on your social security card. Then the wages you earn will be reported to our office under the right name and number. If your wages are not reported under your right name and number, you will not get credit for the money earned. This will mean that when you file for social security benefits you will not get as much money as you should get.

For further information on your social security, write to the Flagstaff social security office in the Post Office Building.

Trailers Bii' Da'ólta' Dooleefígíí

Tádiin dóo bi'qá hastáq 'at'qá da'ólta' bii'ghahgo kin chidí bee nidaadzizígíí 'ta' shónéidoot'eet ha'níigo baa náahwiinít'ígíigo 'át'é k'ad. Nléi da'níłts'áq'góo díí kin 'ákódaat'éhígíí 'ádeit'íinii bich'í' naaltsoos 'adaalyaa. 'Éi 'áádéé' naaltsoos yee yah 'anídeidiyoo'nił dóo t'áa 'ach'í'go ch'íhoní'ánígíí baa nidi'yooni. 'Ákót'éego baa hwiinít'í k'ad. Trailers díí' naazí nléi da'ólta'góo. 'La' bii' tá'adazdigis, 'ta' 'éi bii' nida'jidííh. 'La' 'éi bá'ólta'í yii' dabighan. Bii' da'ólta'ágíí 'éi t'áa sahdii kin bá hadadilne' dooleef. Táá, díí' da bii' nahaz'áqgo. 'Áko ndi t'áátá'í t'éiyá 'aghá dooleefgi 'át'é.

Díí k'ad 'ákót'éego 'ólta' 'ta' hanáádadi-dzaago diné, 'índa 'asdzáni da ashdladi neeznádiin dóo nléi tsosts'idi neeznádiin yilt'éego naanish bá náadahódló 'íílééh. Bá'ólta'í daniłíinii t'áa bił 'ólta'go 'ákót'é. 'Éi bééhózingo naakidi neeznádiin dóo bi'qá 'ashdladiin yilt'éego daats'í naanish bá náahódlógo dooleef 'ólta' baa hwiinít'ínígíí 'altso hadadidzaqgo.

Díí 'ólta' 'áhálnéehgo doo kin t'éiyá bá nishóhoot'eet da. Kodóo t'áadoo le'é bee 'ida'hónéedzq daniłíinii bá nishónáadahoot'eet. Bee da'dilth'í 'ádaat'éii, 'índa bee dahoneez-dooígíí, bee ch'iyáan 'adaal'íinii, 'índa tó da.

BIDS FOR TRAILER SCHOOLS

Bids have been allowed to buy trailers for 36 schools for the Navajo Reservation. Schools will average about four trailers each. They will be used for, bath, toilet rooms, kitchens and living quarters. The classrooms will be prefabricated buildings. These schools will range from one to four rooms. However, most of them are one-roomed.

It is estimated that the expanded educational program will need from 500 to 700 new employees. About 250 of these will be teachers.

In addition specification are being developed for light plants, fuel and water tanks, etc.

'ólta' Bee 'Áká 'E'elyeedgi

Gaylord Philanthropies Incorporated wolyéego yee dah yikahii béeso bee 'áká 'e'elyeed nil'ígíigo bik'é da'jólta'ágíí 'ta' ndeideez'áq lá. T'áa háfida Indians daniłíí shíí taa'go tsífkéi, ch'íkéi da, yá'át'éehgo 'ídahwiidoot'áat'ii díí béeso 'ashdladi neeznádiin bik'eh níjaa'go bee biká 'adiijah daaníí lá. Díí tsífkéi dóo ch'íkéi da ha'nínígíí 'éi New Mexico biyi'dóo t'áátá'í dooleef lá. Oklahoma biyi'dóo dó' t'áátá'í. Arizona biyi'dóo dó' t'áátá'í dooleef daaníí lá.

SCHOLARSHIPS

Gaylord Philanthropies Incorporated have made available \$500 scholarships for Indians. One scholarship will be awarded in New Mexico, Oklahoma, and Arizona.

Bik'é Náásgóo Náada'ólta'ágíí

John Hay Whitney Foundation wolyéego yee dah yikahii Mr. Jonathan Maurice McCabe béeso 'ta' yá ndeideez'áq lá náásgóo yik'é náá'íidóoltah biniiyé. Díí béeso yígíí táadi míil shashin. 'Éi t'áa hó 'ájít'éego bi'qadajiyiiln'ísh nahalinii 'át'é. 'Ákót'éego díí diné Tóhaach'í' hoolyéedóo diné nil'ígíigo 'ta' bá bee ha'oodz'íí lá. Public administration wolyéego t'áa díkwíigo shíí 'at'kéé' haz'q diné bee bá 'asdzí, 'éi bíhwiideesh'áat ní jini Mr. McCabe. Díí 'ákódaat'éhígíí ts'ídá t'áa 'ákónéehé ni-hitsíłke'é, 'índa nihich'eeke'é da 'ta' yiniiyé 'ídahwiidoot'áat. Háálá díí k'ad Naabeehó diné'é bá hoot'áat bił honít'í'j' ts'ídá laanaa hwiinidzinii 'át'é 'ákót'éego bił 'ééhózinii.

FELLOWSHIP AWARDED

Mr. Jonathan Maurice McCabe of Tohatchi was given a John Hay Whitney Foundation award. This award may be for as much as \$3000. It makes advanced study in special fields of training possible. Mr. McCabe has chosen public administration for his field of study. This field of study is new for the Navajo Tribe but has excellent future possibilities.

Na'ach'qah Yee Honeesná Diné 'La'

Stanley Battese, t'áa Naabeehó 'ashkii nil'ígíigo water color bee na'ach'qahígíí yee honeesná lá. Pennsylvania wolyéego hahoodzoogíí biyi'di Carnegie Institute hoolyéedi díigi 'át'éego nda'ashch'qá'ígíí da'níłch'ishí-déé' 'álah 'adaalyaa lá. 'Áko díí 'áadi 'ákót'éego 'atah yee honeesná lá. Scholastic Magazine wolyé 'éi 'íiyisíí yá nayiílnáago 'ákót'éego baa na'asdee' lá.

Stanley wolyéego kwii baa hane'ígíí 'éi Ts'í-hootsogi 'atah 'ólta'. K'ad neeznánígíí 'atah yólta' lá 'ákwii.

NAVAJO ARTIST WINS AWARD

Mr. Stanley Battese won an award on a water color picture. This picture was exhibited at the National Scholastic Art Contest at Carnegie Institute in Pennsylvania. The exhibit was under the direction of the Scholastic Magazine.

Stanley is a Sophomore at St. Michaels' School, St. Michaels, Arizona.

Bik'é Náá'íizhdóoltahii

William Upshaw, Jr. wolyé t'áa Naabeehó nil'ígíigo náásgóo yik'é náá'íidóoltahii scholarship deiłnínígíí 'ta' bá háana' lá. 'Áko Notre Dame University hoolyéégóo 'ólta' yiniiyé deeyá lá. Yootó hoolyéedi St. Catherine's Indian School hoolyéego 'éé' neishoodii bá da'ólta'ági 'atah 'ólta' nt'éé' lá díí 'ashkii.

NAVAJO AWARDED SCHOLARSHIP

William Upshaw, Jr. of Crownpoint was awarded a scholarship to Notre Dame University. William graduated from St. Catherine's Indian School of Santa Fe, New Mexico.



These Navajo boys are learning to talk English correctly. They hear English pronounced by the tape recorder. If they still do not speak correctly they can hear the English words repeated. Students taught this way have very little foreign accent in their speech.

Phoenix Indian School hooleyéedi da'ólta'ágíí 'ádaat'í kwii naháaztánígíí. Tape recorder wolyé-hígíí dajíists'áq'go bee Bilagáana bizaad bídahojíí'aah. 'Ólta'í díigi 'át'éego 'ídahoo'áahígíí níz'hónigo Bilagáana bizaad yee yádaa'lti'.

Ni'ii'jíhí Nída'deezhnish

Ni'ii'jíhí hooleyéedi haidáq' kin ła' 'adíik'áq'-go kwii da'ínishéé t'áá 'át'é yineest'ah. Yas Nílt'ees ha'nínígíí 'ashdla'áadahgóó yoołkáat-go 'áhóót'íid ni' 'éí. Kin díílid yéé 'altso háa-dílyaago k'ad diné náadadeeshnish. Haidáq' díí kin díílidgo Naabeehó dine'é \$250,000 bíghahgo bee 'adíílid hodoo'niid. Díí ni'ii'jíhígíí Naabeehó dine'é bíí' níl'jigo bi'oonish. 'Áádóó dikwíigo shíí Naabeehó t'áadoo le'é bida'íníish ndi ts'ídá díí t'éiyá 'agháago béeso 'íí'jigo 'oonish daaníigo yaa dahalne.

TRIBAL SAWMILL BACK INTO OPERATION

The Navajo Tribal Sawmill has begun to operate again. Work had to stop when fire destroyed the power plant January 15, 1954. The total loss by the fire was estimated at \$250,000. This sawmill is one of the Navajo Tribe's best tribal enterprises.

Tóko'í Biniyé Kéyah Bik'é 'I'ii'niitgi

Kéyah tóko'í bii' ndaólnígóó ła' bənáada-hoosdzingo tóko'í yíká 'ada'atgo'ii da'nít-ts'áq'góó naaltsoos bee bich'í' 'ádaalyaa. 'Éí 'áádéé' ch'ídahwii'áahígíí bikehgo baa dahi-dit'aah. Yah 'anídahineezdee'ii t'áá 'át'égo t'áátáhádi mííł nitsaaígíí dóó náá'á'lníí' bíláahgo béeso bik'é 'adínóodah lá. Díí kéyahígíí 130,000 acres bíghahgo 'ákót'éego bee hoo'a'. Shell Oil Company wolyéego yee dah yikahii San Juan County biyi'j'í łaahgo \$91.11 per acre bíghahgo bik'é nidadii'nil dadíniid lá. T'áá hazhó'ó tóko'í naólníí shq'shin 'ákwii 'áyaanída.

NAVAJO OIL LEASE SALE

Oil companies bid over \$1-1/2 million for oil leases on the Navajo Reservation. These are on about 130,000 acres of Navajo tribal and allotted lands. The highest bid was \$91.11 per acre by Shell Oil Company in San Juan County.